



## معنی عبارت هولی شت

• هولی شت (*holy shit*) در زبان انگلیسی به معنی "ای‌وای" است .

از دیگر معادله‌های این عبارت می‌توان به *Holy cow/holy crap/holy moly* اشاره کرد. تمامی این عبارتها به معنی ای‌وای هستند به عبارت دیگر برای مواقعی که از دیدن یا شنیدن چیزی تعجب می‌کنیم و یا انتظارش را نداریم، می‌توانیم از این عبارتها استفاده کنیم . به مثال‌ها و عبارتهای زیر درباره هولی شت توجه کنید:

*Holy shit that truck just exploded exploded.*

(ای‌وای، آن کامیون همین‌الان منفجر شد)

*Holy shit we have to pay about ۳۰۰\$.*

(ای‌وای ما باید حدود ۳۰۰ دلار بپردازیم)

یکی دیگر از معانی هولی شت در ترجمه می‌تواند کلمه "لعتتی" باشد که البته چندان مؤدبانه نیست و توصیه نمی‌شود که از آن استفاده کنید.



*Great job.*

(خسته نباشید)

*Keep it up.*

(خسته نباشید)

*Cheer up.*

(خسته نباشید)

*Thank you.*

(تشکر-خسته نباشید)

*Thank you very much.*

(ممنونم-خسته نباشید)

*Good work as always.*

(مثل همیشه عالی-خسته نباشید)



*We are missing Anne along with you. With heartfelt sympathy*

(جای خالی آن اینجا با تو حس می‌شود. با آرزوی همدردی قلبی)

*Thinking of you and wishing you moments of peace and comfort as you remember a friend who was so close to you*

(به یاد شما هستیم و اوقاتی پر از آرامش و صبر برای شما آرزو می‌کنیم نظر به اینکه دوستی که خیلی به تو نزدیک بود را به یاد داری)

*Our family is keeping your family in our thoughts and prayers*

(خانواده ما شما را در فکر و دعاهای خود سهیم می‌کند)

*Holding you close in my thoughts and hoping you are doing OK*

(تو را در خیال خودم در آغوش می‌گیرم و امیدوارم که حالت خوب باشد)

تسلیت گفتن به عزیزان به‌طور کلی

*I'm so sorry to hear of your loss.*

(خیلی متأسفم که خبر از دست دادن عزیز شما را می‌شنوم)

*I'm stunned by this news. I'm so very sorry for your loss.*

(من با شنیدن این خبر شوکه شدم. خیلی متأسفم بابت از دست دادن عزیزتان)



*I love you and I'm here for you.*

(من دوستت دارم و من اینجا هستم به خاطر تو)

*Please know that your friends love you and are here for you*

(لطفاً بدان که دوستانت تو را دوست دارند و برای تو اینجا هستند)

*I'm so sorry. My heart goes out to you.*

(من واقعاً متأسفم. برای شما همدردی می‌کنم)

*My deepest sympathies to you and your family.*

(همدردی عمیق من به شما و خانواده‌تان)

*God bless you and your family.*

(تسلیت عرض می‌کنم)

*My thoughts and prayers are with you in your time of grief*

(افکار و دعاهاى من با شماست در هنگام ناراحتی)

*I'm so sorry for your loss. I'm going to miss her/him too.*

(خیلی متأسفم بابت از دست دادن عزیزتان. من هم دلم برایش تنگ می‌شود)

*I wish you peace and comfort as you grieve.*

(هنگام ناراحتی شما برایتان آرزوی صبر و آرامش می‌کنم)



*Please accept our deepest condolences for your loss.*

(لطفاً تسلیت عمیق ما را به خاطر از دست دادن عزیزتان بپذیرید)

*What a beautiful life she/he lived. I'm so very sorry for your loss*

(چه زندگی زیبایی داشت. بابت از دست دادن عزیزتان متأسفم)

*My heart is heavy today, and I know yours is too.*

(قلبم امروز سنگین است و میدانم قلب شما هم سنگین است)

*Words can't describe how sorry I am at this loss. You're in my prayers*

(کلمات نمیتوانند تعریف کنند چقدر متأسفم. شما در دعاهای من هستید)

*As you go through this difficult time, remember that you are so loved*

(همزمان که از این شرایط سخت گذر میکنید، به یاد داشته باشید که خیلی شمارا دوست داریم)

*You and your family are in my thoughts as you grieve this loss. All my love*

(تو و خانوادهات در افکار من هستید وقتی که عزاداری میکنید. تمام عشق من)



*Please accept our deepest condolences for your loss.*

(لطفاً تسلیت عمیق ما را به خاطر از دست دادن عزیزتان بپذیرید)

*What a beautiful life she/he lived. I'm so very sorry for your loss*

(چه زندگی زیبایی داشت. بابت از دست دادن عزیزتان متأسفم)

*My heart is heavy today, and I know yours is too.*

(قلبم امروز سنگین است و میدانم قلب شما هم سنگین است)

*Words can't describe how sorry I am at this loss. You're in my prayers*

(کلمات نمیتوانند تعریف کنند چقدر متأسفم. شما در دعاهای من هستید)

*As you go through this difficult time, remember that you are so loved*

(همزمان که از این شرایط سخت گذر میکنید، به یاد داشته باشید که خیلی شمارا دوست داریم)

*You and your family are in my thoughts as you grieve this loss. All my love*

(تو و خانوادهات در افکار من هستید وقتی که عزاداری میکنید. تمام عشق من)



*I wish I could be there to comfort you as you grieve. I'm holding you in my heart*

(ایکاش آنجا بودم تا شما را تسلی دهم هنگام این غم من شما را در قلبم نگه می‌دارم)

*What a great loss to the world. She/he will be missed by so many*

(دنیا چه شخص بزرگی را از دست داد. خیلی‌ها دلتنگ او می‌شوند)

*My heart goes out to you and to everyone who loved her/him. This is such a huge loss*

(من با شما و هرکسی که او را دوست داشت همدردی می‌کنم. این مصیبت بزرگی است)

*What a lovely person, who will be deeply missed.*

(چه شخص بزرگی، چه کسانی که عمیق دلتنگ او خواهند شد)

تسلیت برای از دست دادن همسر

*I was so sorry to hear of your loss. Remembering your great love story today and always*

(خیلی متأسف بودم که خبر از دست دادن عزیز شما را شنیدم. داستان بزرگ شما امروز و برای همیشه به یادگار خواهد ماند)

*A lifetime together is never enough. I am thinking of both of you with so much love*

(یک‌عمر زندگی باهم هرگز کافی نیست. من به هردوتای شما با عشقی زیاد نگاه می‌کنم)



*Your loving marriage was an inspiration to me*  
(ازدواج عاشقانه ی شما برای من الهامبخش بود)

*I know your love will always continue, even though you are parted*  
(میدانم عشق شما ادامه خواهد داشت، اگرچه شما جدا شدید)

*I'll always remember the love in your eyes when you looked at each other*  
(من همیشه عشقی که در نگاه شما بود را همیشه به یاد خواهم داشت وقتی که به هم نگاه می کردید)

*Your true love story is beautiful to all who know you. I'm keeping you in my thoughts*  
(داستان واقعی عشق شما برای همه ی کسانی که شما را می شناسند، زیبا است. من شما را در ذهنم نگه می دارم)

*I have such precious childhood memories of your mom/dad I know you'll miss her/him so much.*  
(من خاطرات گران بهایی از پدر/مادرت در دوران کودکی دارم. میدانم که تو هم دلتنگ او می شوی)

*Your mom/dad was such an incredible person. No one can ever replace him/her*  
(پدر/مادر تو انسان شگفت انگیزی بود. هیچ کسی نمی تواند جایگزین او شود)





*No matter how old we are, it's never easy to lose a parent  
My thoughts and prayers are with you as you grieve*

(مهم نیست چقدر سن داریم. از دست دادن والدین هرگز آسان نیست. افکار و دعاهای من برای شماست وقتی که ناراحت هستید)

تسلیت برای از دست دادن خواهر یا برادر

*My deepest condolences on the loss of your sister/brother.*

(تسلیت عمیق من برای از دست دادن خواهر/برادرتان)

*I'm so glad I had a chance to know your sister/brother  
He/she was a special person who will be so sorely missed.*

(من خیلی خوشحالم که شانس این را داشتم تا خواهرت/برادرت را بشناسم. او انسان خاصی بود که عمیق جای خالی اش حس می شود)

*I wish I had been able to meet your sister/brother  
I know from your stories how special she/he was.*

(ای کاش توانسته بودم خواهرت/برادرت را می دیدم. از تعریف های شما میدانم که او چقدر خاص بود)

*Our siblings carry a piece of our hearts in theirs. Thinking  
of you and your family*

(خواهر برادر ما بخشی از قلب ما را در قلبشان دارند. به تو و خانواده ات فکر می کنیم)



تسلیت برای مرگ ناگهانی

*I am so sorry to hear of this unexpected loss. Please accept my heartfelt condolences*

(من خیلی از شنیدن مرگ عزیزتان متأسفم. لطفاً تسلیت قلبی من را بپذیرید)

*My heart goes out to you after this sudden loss. You're in my thoughts and prayers*

(بعد از این مرگ ناگهانی با شما همدردی می‌کنم. تو در دعاها و افکار من هستی)

*I was so saddened to hear this shocking news. My heart goes out to you at this time of grief*

(من خیلی شوکه شدم از شنیدن این خبر شوکه کننده. من با شما در این غم همدردی می‌کنم)

*This is such a shock. All my best wishes to you and your family*

(این خیلی شوکه کننده بود. بهترین آرزوها برای تو و خانواده‌ات)

تسلیت برای از دست دادن فرزند

*so terribly sorry for your loss.*

(واقعاً متأسفم برای مرگ عزیزتان)



*There are no words for such an unimaginable loss. You're in my thoughts/prayers/heart*

(هیچ کلمه‌ای برای تعریف این مرگ غیرقابل‌باور نیست. شما در قلب ما هستید)

*It has been such a joy in my life to know your beautiful child. She/he has been a light in the world, and still is*

(شناختن فرزند زیبای شما برای من لذت‌بخش بود. او مانند یک چراغی در دنیا بود و هست)

*Please know I'm here for you and I'm thinking of you all the time*

(لطفاً بدان من برای تو اینجا هستم و به تو فکر می‌کنم تمام مدت)

تسلیت برای خودکشی

*This is so unfair. My heart hurts for you.*

(این خیلی ناعادلانه است. دلم برای شما تنگ است)

*I'm so sorry for your loss. I pray that she/he has found peace*

(من برای مرگ عزیزتان متأسفم. امیدوارم که روحش شاد باشد)

*I can't imagine the pain you're feeling. I'm here if you need to talk*

(نمی‌توانم دردی که حس می‌کنی را تجسم کنم. من اینجا هستم اگر نیاز داری که حرف بزنی)



تسلیت برای سالگرد وفات

*I know today is a very hard day. There are so many precious memories. I'm here for you today and always*

(من میدانم امروز روز سختی است. خاطرات ارزشمند زیادی هست.  
من امروز و همیشه برای تو اینجا هستم)

*Your friends still have you in their thoughts and prayers. Please reach out if we can help.*

(دوستان تو هنوز برای تو دعا می‌کنند و در قلبشان هستی. لطفاً بگو  
اگر می‌توانیم کمکی کنیم)

*Your loved ones haven't forgotten you, and you're in my heart on this sad anniversary*

(عزیزانت تو را فراموش نکرده‌اند، و تو در قلبم هستی در این  
سالگرد غمگین)

*I know your grief still continues. I'm holding you up in my prayers. as you remember a wonderful life*

(میدانم که غمت هنوز ادامه دارد. من تو را در خیالم نگه می‌دارم  
وقتی که یک زندگی زیبا را به یاد داری)

تسلیت برای از دست دادن حیوان خانگی

*Our pets are some of our very best friends. Thinking of you as you grieve*

(حیوانات خانگی ما بخشی از بهترین دوستان ما هستند. در غمت به تو  
فکر می‌کنیم)



برای دریافت آموزش‌های بیشتر حتماً کتاب رایگان مکالمه مبتدی انگلیسی برای تنبل‌ها را از همین لینک دانلود کنید.

